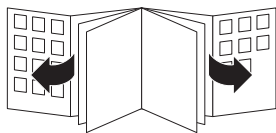
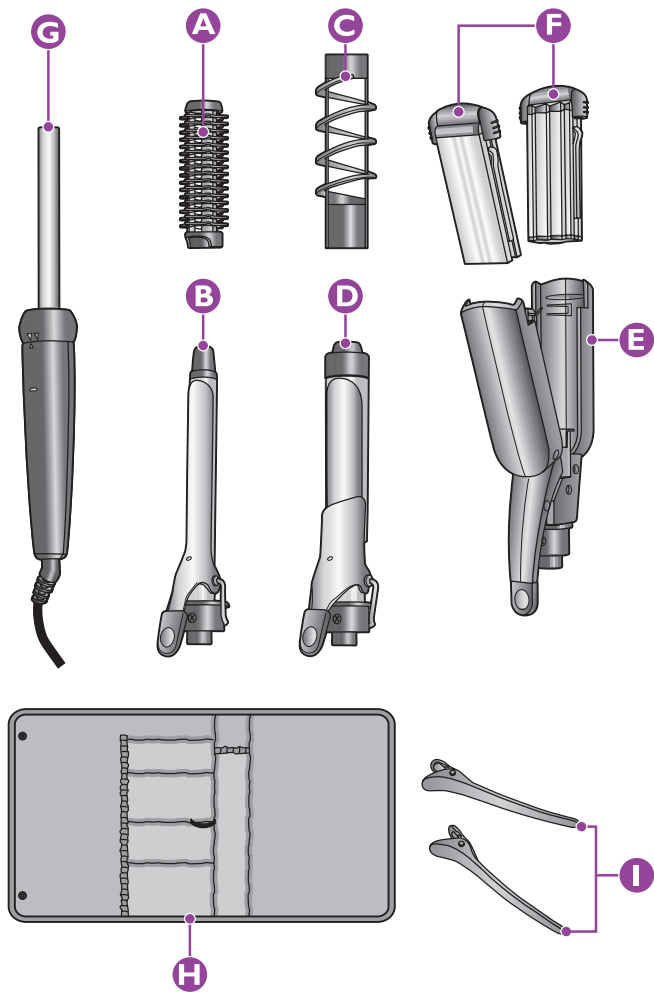


Geometricks 8 in 1
HP4696

PHILIPS







ENGLISH 6

FRANÇAIS 14

ESPAÑOL 23

PORTUGUÊS 31

العربية 45

فارسی 53

Introduction

With the new Salon Geometricks 8-in-1 you can create a new look for every occasion. The 8-in-1 offers unlimited versatility in hairstyling.

You can visit our website at www.philips.com for more information about this product or any other Philips product.

General description

- A** Brush
- B** Small curling attachment
- C** Spiral
- D** Large curling attachment
- E** Crimping/straightening attachment
- F** Crimping/straightening plates
- G** Handle
- H** Storage pouch
- I** Hair clips

Important

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

- D** Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- D** Check the condition of the mains cord regularly. Do not use the appliance if the plug, the cord or the appliance itself is damaged.
- D** If the mains cord is damaged, it must be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- D** Keep this appliance away from water! Do not use this product near or over water contained in baths, washbasins, sinks etc. When used in a bathroom, unplug the appliance after use since the proximity of water presents a risk.
- D** For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30mA in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.

- Do not connect the handle to the mains without attaching an attachment first. Make sure the attachment is properly fixed to the handle before you put the plug in the wall socket.
- Keep the attachments clean and free of dust, dirt, styling spray and gel. Never use the appliance in combination with styling mousse, styling spray, gel etc.
- The attachments have a ceramic coating. This coating will wear in the course of time. When this happens, the appliance will still function normally.
- The ceramic-coated parts of the attachments will become hot during use. Prevent contact with the skin. Do not allow the mains cord to touch any hot parts.
- Keep the appliance out of the reach of children.
- Only use the appliance on dry or damp hair.
- Always unplug the appliance after use.
- Wait until the appliance has cooled down before storing it.
- Do not wind the mains cord round the appliance.

Preparing for use

- Before you start styling, comb or brush the hair so that it is untangled and smooth.

Connecting the attachments

- 1 Insert one of the attachments into the handle. Make sure that the stand is pointing downwards (fig. 1).
 - 2 Turn the locking ring on the handle to the right until the bold arrow on the locking ring is in line with the arrow on the handle. The attachment is now securely fixed to the handle (fig. 2).
- Follow this procedure for all attachments. To detach the attachments, turn the locking ring to the left and pull the attachment out of the handle.

Unplug the appliance when you remove an attachment after or during styling. Avoid touching the metal and ceramic parts of the attachment, as they are hot.

Using the appliance

With the Salon Geometricks 8-in-1 you can create tight curls, large curls, waves, ringlets, crimps and a sleek look.

- 1** After having connected the attachment to the handle, place the appliance on the stand of the attachment and put the mains plug in the wall socket. The pilot light goes on and the appliance starts heating up (fig. 3).
- 2** Start styling when the ready dot on the attachment changes colour (fig. 4).
- 3** When using one of the curling attachments or the brush attachment, always make sure the end of the lock is wound in the required direction.
- 4** How long you have to keep the styler in your hair depends on the thickness of your hair. If you have fine hair, 5 seconds will be long enough for a good result. Leave the styler in your hair longer (max. 10 seconds) if your hair is thicker.

Large or tight curls

- 1** Connect the large or small curling attachment to the handle. Make sure that the stand is pointing downwards.
 - 2** Take a lock of hair, open the clip by pressing the lever and place the lock between the barrel and the clip (fig. 5).
 - 3** Release the lever and slide the barrel to the end of the lock. Then wind the lock round the barrel.
Make sure that the end of the lock is wound in the required direction.
 - 4** Open the clip after 5 to 10 seconds and remove the barrel from the hair. Let the curls cool down before combing, brushing or finger-combing the hair into its final style.
- D** You can comb the curls with your fingers to add volume.

Waves

Prevent the brush from getting tangled in the hair in the following way:

- Do not put too much hair in one lock.
- Do not wind a lock of hair more than twice round the brush.
- When unwinding a lock of hair, make sure that you hold the brush away from the underlying hair.

- 1** Connect the small curling attachment to the handle and slide the brush onto the curling attachment.
- 2** Take a lock of hair and wind it round the brush (fig. 6).
- 3** Remove the brush from your hair after 5 to 10 seconds. Let the waves cool down before combing, brushing or finger-combing the hair into its final style.

Ringlets

- 1** Connect the spiral attachment to the handle. Make sure that the stand is pointing downwards.
- 2** Take a lock of hair, open the clip by pressing the lever and place the lock between the barrel and the clip (fig. 7).
- 3** Release the lever and slide the barrel to the end of the lock. Then wind the lock round the barrel following the spiral profile. Make sure that the end of the lock is wound in the required direction.
- 4** Open the clip after 5 to 10 seconds and remove the barrel from the hair. Let the ringlets cool down before combing, brushing or finger-combing the hair into its final style.

Crimps

- 1** Connect the crimping/straightening attachment with crimping plates to the handle (fig. 8).
- 2** Take a lock of hair (max. 5 to 6 cm wide), open the attachment by pressing the lever and place the lock between the plates of the crimping/straightening attachment. Start crimping at the roots (fig. 9).
- 3** Keep the plates locked for 5 to 10 seconds.
- 4** Open the attachment by pressing the lever and place a lower section of the same lock of hair between the plates. Make sure there is an overlap. Repeat this process until you have reached the end of the lock.
- 5** Let the crimps cool down. Do not brush or comb the crimps, as this would ruin them.

The waves, curls and crimps will disappear if your hair gets wet (for instance when you wash it). You can also use the straightening plates to make them disappear.

Sleek look

- 1** Open the crimping/straightening attachment. Remove the plates one by one by grabbing their cool tips and pulling them out of the attachment (fig. 10).
- 2** Turn the plates round and slide them back into the attachment (fig. 11).

Make sure that the edges of the plates are inserted properly into the grooves.

- 3** You have now turned the crimping attachment into a straightening attachment. Connect the attachment to the handle and follow the same procedure as for creating crimps. You can also straighten the hair by slowly sliding the straightening attachment down the lock.

- 4** Let the sleek hair cool down before combing or brushing the hair.

Cleaning

Always unplug the appliance before cleaning it.

Never rinse the appliance with water.

- ▶ Place the styler on the stand of the attachment in a safe place and let it cool down.
- ▶ Clean the appliance and the attachments with a small brush or a dry cloth.

Storage

Always unplug the appliance before storing it.

- ▶ Place the styler on the stand of the attachment in a safe place and let it cool down.
- ▶ Do not wind the mains cord round the appliance.

Replacement

If the mains cord is damaged, it must be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Always return the appliance to a service centre authorised by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could cause an extremely hazardous situation for the user.

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting

If problems should arise with your styler and you are unable to solve them by means of the troubleshooting guide below, please contact a Philips service centre or the Philips Customer Care Centre in your country.

Problem	Solution
The appliance does not work at all.	Perhaps there is a power failure or the socket is not live.
	Check if the power supply is working. If it is, check whether the socket is live by plugging in another appliance.
	Perhaps the appliance overheated and switched itself off.
	Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes.
	Make sure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage.
The styling results are not what you expected.	Perhaps the mains cord of the appliance is damaged.
	The mains cord must be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
	Perhaps you didn't let the appliance heat up long enough.
	Let the appliance heat up until the ready dot has changed colour.
	Perhaps you wound too much hair round the barrel or put too much hair between the plates.

Problem	Solution
	When using the curling attachments or the slide-on brush, do not make the locks too thick. The thinner the lock of hair, the tighter the curl will be. When using the crimping/straightening attachment, make sure the locks are no wider than 5 to 6 cm for a good result.
	Perhaps you didn't leave the styling attachment in your hair long enough.
	Keep the styler in your hair for 5 to 10 seconds, depending on the thickness of your hair.

Introduction

Avec le nouveau Salon Geometricks 8-en-1 vous pouvez créer un nouveau look à chaque occasion. Le nouveau appareil 8-en-1 offre un choix illimité de coiffures!

Pour plus d'informations sur ce produit ou sur tout autre produit Philips, visitez notre site web à: www.philips.com.

Description générale

- A** Brosse
- B** Accessoire pour boucles serrées
- C** Spirale
- D** Accessoire pour boucles larges
- E** Accessoire à gaufrer/lisser
- F** Plaques à gaufrer/lisser
- G** Poignée
- H** Pochette de rangement
- I** Pincés

Important

Lisez les instructions du mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour un usage ultérieur.

- D** Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond bien à la tension de votre secteur.
- D** Vérifiez régulièrement le cordon d'alimentation. N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le cordon ou l'appareil lui-même est endommagé.
- D** Si le cordon d'alimentation est endommagé, il ne doit être remplacé que par Philips ou par un Centre Service Agréé pour éviter tout accident.
- D** Evitez tout contact de l'appareil avec de l'eau! Ne l'utilisez pas près d'une baignoire, d'un lavabo ou d'un évier. Si vous utilisez l'appareil dans la salle de bain, débranchez-le après usage car la proximité de l'eau peut présenter un danger pour l'utilisateur.
- D** Pour plus de protection, il est conseillé de brancher l'appareil sur une prise de courant protégée par un disjoncteur différentiel de

30mA maxi si vous utilisez l'appareil dans la salle de bain.
Demandez conseil à votre électricien.

- ❶ Ne branchez pas la poignée sans avoir monté un accessoire au préalable. Assurez-vous que l'accessoire a été correctement fixé avant d'insérer la fiche dans la prise murale.
- ❷ Les accessoires doivent être toujours propres, sans traces de poussières, mousse coiffante et gel. Avant d'utiliser l'appareil, n'appliquez pas de mousse ou spray coiffant, gel, etc.
- ❸ Les accessoires ont un revêtement en céramique. Ce revêtement peut s'user au cours du temps, mais l'appareil continuera à fonctionner correctement.
- ❹ Les parties céramiques des accessoires chauffent pendant l'utilisation. Évitez le contact avec la peau. Évitez le contact du cordon d'alimentation avec les parties chaudes.
- ❺ Tenez l'appareil hors de portée des enfants.
- ❻ Utilisez l'appareil seulement sur cheveux secs ou légèrement humides.
- ❼ Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- ❽ Attendez que l'appareil refroidisse avant de le ranger.
- ❾ Afin de ne pas vriller le cordon d'alimentation, ne l'enroulez pas autour de l'appareil.

Préparation à l'emploi

- ❶ Avant de commencer le coiffage, démêlez vos cheveux à l'aide d'un peigne ou d'une brosse.

Fixation des accessoires

- ❶ Fixez un des accessoires sur la poignée. Assurez-vous que le support est dirigé vers le bas (fig. 1).
- ❷ Pour fixer correctement l'accessoire, tournez la bague de blocage de la poignée vers la droite jusqu'à ce que la flèche de la bague coïncide avec la flèche de la poignée (fig. 2).

- Suivez la même procédure pour tous les accessoires. Pour détacher les accessoires, tournez la bague de blocage vers la gauche et retirez l'accessoire.

Débranchez l'appareil lorsque vous enlevez un accessoire après ou durant la mise en forme. Évitez de toucher les parties métalliques ou céramiques de l'accessoire car celles-ci sont très chaudes.

Mode d'emploi

Avec la brosse coiffante Salon Geometricks 8-en-1 vous pouvez créer des boucles serrées ou larges, des vagues, spirales ou lisser vos cheveux.

- 1** Après avoir fixé l'accessoire, positionnez l'appareil sur le support de l'accessoire et branchez la brosse. Le témoin s'allume et l'appareil commence à chauffer (fig. 3).
- 2** Vous pouvez commencer à vous coiffer lorsque le témoin sur l'accessoire change de couleur (fig. 4).
- 3** Si vous utilisez un accessoire à boucler ou la brosse, assurez-vous que l'extrémité de la mèche est enroulée dans la direction souhaitée.
- 4** Le temps de mise en forme dépend de la texture du cheveu. Si vous avez des cheveux fins, maintenez l'accessoire dans vos cheveux pendant 5 secondes pour obtenir de bons résultats. Si vous avez des cheveux plus épais, maintenez la brosse coiffante plus longtemps (10 secondes au maximum).

Boucles larges ou serrées

- 1** Fixez l'accessoire pour boucles serrées ou larges sur la poignée, avec le support orienté vers le bas.
- 2** Prenez une mèche et serrez-la entre la barre métallique et le levier (fig. 5).

- 3** Relâchez le levier et coulissez la barre métallique vers l'extrémité de la mèche. Ensuite enroulez la mèche autour de la barre.

Assurez-vous que l'extrémité de la mèche est enroulée dans la direction souhaitée.

- 4** Ouvrez le levier après 5-10 secondes et retirez la barre métallique. Laissez refroidir les boucles avant de mettre la touche finale à votre coiffure en brossant ou en peignant les cheveux ou en arrangeant quelques mèches avec les doigts.

- Vous pouvez arranger quelques mèches avec les doigts pour donner plus de volume.

Vagues

Pour éviter que les cheveux s'emmêlent dans la brosse, procédez ainsi:

- Ne faites pas des mèches trop épaisses.
- N'enroulez pas une mèche autour de la brosse plus de deux fois.
- Quand vous retirez la brosse, tenez-la à distance des cheveux qui sont au-dessous.

- 1** Connectez l'accessoire pour boucles serrées sur la poignée et coulissez la brosse sur l'accessoire.
- 2** Prenez une mèche et enroulez-la autour de la brosse (fig. 6).
- 3** Retirez la brosse après 5-10 secondes. Laissez refroidir les vagues avant de mettre la touche finale à votre coiffure en brossant ou en peignant les cheveux ou en arrangeant quelques mèches avec les doigts.

Spirales

- 1** Connectez la spirale sur la poignée. Assurez-vous que le support est orienté vers le bas.
- 2** Prenez une mèche et serrez-la entre la barre métallique et le levier (fig. 7).

- 3** Relâchez le levier et coulissez l'appareil vers l'extrémité de la mèche. Ensuite enroulez la mèche autour de la barre métallique en suivant la spirale. Assurez-vous que l'extrémité de la mèche est enroulée dans la direction souhaitée.
- 4** Ouvrez le levier après 5-10 secondes et retirez la barre métallique. Laissez refroidir les spirales avant de mettre la touche finale à votre coiffure en brossant ou en peignant les cheveux ou en arrangeant quelques mèches avec les doigts.

Gaufrer

- 1** Connectez l'accessoire à gaufrer/lisser avec les plaques à gaufrer sur la poignée (fig. 8).
- 2** Prenez une mèche d'environ 5-6 cm, ouvrez l'accessoire en appuyant sur le levier et placez la mèche entre les plaques. Commencez le gaufrage par la racine (fig. 9).
- 3** Tenez les plaques pressées pendant 5 à 10 secondes.
- 4** Ouvrez l'accessoire en appuyant sur le levier et placez une section inférieure de la même mèche entre les plaques. Répétez la procédure jusqu'à l'extrémité de la mèche.
- 5** Laissez les cheveux gaufrés refroidir. Ne les brossez pas et ne les peignez pas non plus.

Les ondulations, les boucles et les vagues disparaissent lorsque vous lavez vos cheveux. Vous pouvez également lisser les boucles à l'aide des plaques à lisser.

Lisser

- 1** Ouvrez l'accessoire à gaufrer/lisser. Retirez les plaques une à une en les saisissant par les pointes froides (fig. 10).
- 2** Tournez les plaques et faites-les glisser sur l'accessoire (fig. 11).

Assurez-vous que les bords des plaques sont correctement insérés dans les rainures.

3 Vous pouvez maintenant utiliser l'accessoire à gaufrir en tant qu'accessoire à lisser. Connectez l'accessoire à la poignée et suivez la même procédure pour gaufrir les cheveux. Vous pouvez lisser vos cheveux en déplaçant le fer légèrement vers l'extrémité de la mèche.

4 Laissez les mèches refroidir avant de les peigner ou brosser.

Nettoyage

Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.

Ne rincez jamais l'appareil à l'eau.

- ▶ Placez la brosse coiffante sur le support de l'accessoire dans un endroit sûr et laissez-la refroidir.
- ▶ L'appareil et les accessoires peuvent être nettoyés avec une petite brosse ou un chiffon sec.

Rangement

Débranchez toujours l'appareil avant de le ranger.

- ▶ Placez la brosse coiffante sur le support de l'accessoire dans un endroit sûr et laissez-la refroidir.
- ▶ Afin de ne pas vriller le cordon d'alimentation, ne l'enroulez pas autour de l'appareil.

Remplacement

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il ne doit être remplacé que par Philips ou par un Centre Service Agréé pour éviter tout accident.

Pour des contrôles ou des réparations, adressez-vous toujours à votre revendeur ou à un Centre Service Agréé Philips. En effet, une réparation par une personne non qualifiée pourrait présenter un danger pour l'utilisateur.

Garantie et service

Pour plus d'informations, visitez notre site Internet : **www.philips.com** ou veuillez contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone dans le dépliant sur la garantie internationale). S'il n'y a aucun Service Consommateurs Philips dans votre pays, contactez votre distributeur ou le Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Dépannage

Si vous avez des problèmes avec votre brosse coiffante et vous ne pouvez pas les résoudre à l'aide du petit guide ci-dessous, adressez-vous à un Centre Service Agréé Philips ou au Service Consommateurs Philips de votre pays.

Problème	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	La prise n'est peut-être pas alimentée ou il y a une panne de courant.
	Vérifiez si l'alimentation électrique fonctionne. Si cela fonctionne, vérifiez si la prise est sous tension en branchant un autre appareil.
	L'appareil a probablement surchauffé et s'est arrêté automatiquement.
	Débranchez l'appareil et attendez quelques minutes qu'il refroidisse.
	Assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond bien à la tension de votre secteur.
	Le cordon d'alimentation de l'appareil est probablement endommagé.
	Si le cordon d'alimentation est endommagé, il ne doit être remplacé que par Philips, par un Centre Service Agréé pour éviter tout accident.
Le résultats obtenus ne sont pas satisfaisants.	Vous n'avez probablement pas laissé chauffer l'appareil assez longtemps.
	Laissez l'appareil chauffer jusqu'à ce que le témoin prêt à l'emploi change de couleur.
	Vous avez enroulé probablement une mèche trop épaisse autour de la barre métallique ou vous avez mis trop de cheveux entre les plaques.

Problème	Solution
	Lorsque vous utilisez les accessoires à boucler ou la brosse coulissante, les mèches ne doivent pas être trop épaisses. Plus la mèche est mince, plus elle sera serrée. Lorsque vous utilisez l'accessoire à gaufrer/lisser, ne faites pas de mèches plus épaisses de 5-6 cm pour obtenir de bons résultats.
	Vous n'avez peut-être maintenu l'accessoire dans vos cheveux assez longtemps.
	Tenez la brosse coiffante dans vos cheveux pendant 5 à 10 secondes, selon la texture de vos cheveux.

Introducción

Con el nuevo Salon Geometricks 8-en-1 podrá crear un nuevo look para cada ocasión. El sistema 8-en-1 le ofrece versatilidad sin límites a la hora de moldear su cabello.

Puede visitar nuestra página web www.philips.com para obtener más información sobre este producto o cualquier otro producto de Philips.

Descripción general

- A** Cepillo
- B** Accesorio para hacer rizos pequeños
- C** Espiral
- D** Accesorio para hacer rizos grandes
- E** Accesorio para alisar y ondular
- F** Placas para alisar y ondular
- G** Mango
- H** Funda
- I** Horquillas

Importante

Lea atentamente estas instrucciones de uso antes de utilizar el aparato y consérvelas por si necesitara consultarlas en el futuro.

- Antes de enchufarlo, compruebe que el voltaje indicado en el aparato se corresponde con el voltaje local.
- Compruebe con frecuencia el estado del cable de red. No utilice el aparato si la clavija, el cable o el mismo aparato están dañados.
- Si el cable de red estuviera dañado, deberá ser sustituido por Philips, por un centro de servicio autorizado por Philips o por personal cualificado para evitar situaciones de peligro.
- ¡Mantenga este aparato lejos del agua! No use este producto sobre o cerca del agua contenida en bañeras, lavabos, fregaderos, etc. Cuando lo use en un cuarto de baño, desenchufe el aparato después de usarlo, ya que la proximidad del agua representa un riesgo.
- Como protección adicional, le aconsejamos que instale en el circuito eléctrico que suministre al cuarto de baño un dispositivo

de corriente residual (RCD) con una corriente residual operativa que no supere los 30 mA. Consulte a su electricista.

- ❶ No conecte el mango a la red sin haber colocado primero un accesorio. Asegúrese de que éste está bien colocado en el mango antes de enchufar la clavija a la red.
- ❷ Mantenga los accesorios limpios y sin polvo, suciedad, laca o gel. No utilice nunca este aparato si se echa espuma moldeadora, laca, gel, etc.
- ❸ Los accesorios están recubiertos con una capa cerámica. Esta capa se desgastará con el tiempo. Cuando esto ocurra, el aparato seguirá funcionando con normalidad.
- ❹ Las piezas de los accesorios con capa cerámica se calentarán mucho. Evite el contacto con la piel. No permita que el cable de red toque las piezas calientes.
- ❺ Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- ❻ Use el aparato sólo sobre cabellos secos o húmedos.
- ❼ Desenchufe siempre el aparato después de usarlo.
- ❽ Espere a que se enfríe el aparato antes de guardarlo.
- ❾ No enrolle el cable de red alrededor del aparato.

Cómo preparar el aparato

- ❶ Antes de empezar a moldear el cabello, péinelo o cepíllelo para dejarlo suave y sin enredos.

Cómo conectar los accesorios

- ❶ Inserte uno de los accesorios en el mango. Asegúrese de que el soporte mira hacia abajo (fig. 1).
 - ❷ Gire el aro de cierre del mango hacia la derecha, hasta que la flecha del aro de cierre esté alineada con la flecha del mango. Ahora el accesorio ya está bien sujeto al mango (fig. 2).
- ❸ Siga este procedimiento para todos los accesorios. Para quitar los accesorios, gire el aro de cierre hacia la izquierda y tire del accesorio para sacarlo del mango.

Desenchufe el aparato cuando vaya a quitar un accesorio, al finalizar o mientras se esté peinando. No toque las piezas metálicas ni las de cerámica del accesorio, ya que están muy calientes.

Cómo usar el aparato

Con el moldeador Salon Geometricks 8 en I podrá alisar el cabello y crear tirabuzones, ondas, ondulaciones, rizos marcados o rizos grandes.

- 1** Una vez colocado el accesorio en el mango, coloque el aparato sobre el soporte del accesorio y conecte el aparato a la red. El piloto se iluminará y el aparato comenzará a calentarse (fig. 3).
- 2** Comience a moldear cuando el botón de "Listo" del accesorio cambie de color (fig. 4).
- 3** Cuando utilice el cepillo o uno de los accesorios para rizar, asegúrese siempre de que las puntas del mechón giran en la dirección correcta.
- 4** El tiempo que debe permanecer el moldeador en su pelo dependerá del espesor del mismo. Si tiene el pelo fino, bastarán 5 segundos para obtener un buen resultado. Deje el moldeador en el pelo durante más tiempo (máximo 10 segundos) si su pelo es más grueso.

Rizos grandes o marcados

- 1** Coloque el accesorio para hacer rizos grandes o marcados en el mango. Asegúrese de que el soporte mira hacia abajo.
- 2** Coja un mechón de pelo, abra la pinza presionando la palanca y coloque el mechón entre la barra y la pinza (fig. 5).
- 3** Suelte la palanca y deslice la barra hasta el final del mechón. A continuación enrolle el mechón alrededor de la barra. Asegúrese de que la punta del mechón está enrollada en la dirección correcta.

- 4** Abra la pinza trascurridos entre 5 y 10 segundos, y quite la barra del pelo. Deje que los rizos se enfríen antes de peinar, cepillar o dar el acabado final con los dedos.
- D** Puede peinar los rizos con los dedos para dar más volumen.

Ondulaciones

Evite que el pelo se enrede en el cepillo de la siguiente manera:

- No ponga demasiado pelo en un mechón.
 - No enrolle más de dos veces un mechón de pelo en el cepillo.
 - Cuando desenrolle el mechón de pelo, asegúrese de que mantiene el cepillo alejado de las capas de pelo inferiores.
- 1** Conecte el accesorio para hacer rizos marcados en el mango y coloque a continuación el cepillo en el accesorio para rizar.
 - 2** Coja un mechón de pelo y enróllelo en el cepillo (fig. 6).
 - 3** Quite el cepillo del pelo trascurridos entre 5 y 10 segundos. Deje que las ondulaciones se enfríen antes de peinar, cepillar o dar el acabado final con los dedos.

Tirabuzones

- 1** Conecte el accesorio en espiral al mango. Asegúrese de que el soporte está mirando hacia abajo.
- 2** Coja un mechón de pelo, abra la pinza presionando la palanca y coloque el mechón entre la barra y la pinza (fig. 7).
- 3** Suelte la palanca y deslice la barra hasta el final del mechón. Luego enrolle el mechón alrededor de la barra siguiendo la espiral. Asegúrese de que la punta del mechón está enrollada la dirección correcta.
- 4** Abra la pinza trascurridos entre 5 y 10 segundos, y retire la barra del pelo. Deje que los tirabuzones se enfríen antes de peinar, cepillar o dar el acabado final con los dedos.

Ondas

- 1** Coloque en el mango el accesorio para alisar y ondular con las placas para ondular puestas (fig. 8).
- 2** Coja un mechón de pelo (máximo, 5 ó 6 cm. de ancho), abra el accesorio presionando la palanca y coloque el mechón entre las placas del accesorio para alisar y ondular. Comience a ondular desde las raíces (fig. 9).
- 3** Mantenga las placas cerradas entre 5 y 10 segundos.
- 4** Abra el accesorio presionando la palanca y coloque la parte inferior del mismo mechón entre las placas. Asegúrese de que hay una superposición. Repita el procedimiento hasta que llegue al final del mechón.
- 5** Deje que las ondas se enfríen. No cepille ni peine las ondas, ya que las estropearía.

Las ondulaciones, rizos y ondas desaparecerán si se moja el pelo (por ejemplo si lo lava). También puede utilizar las placas para alisar si desea eliminarlos.

Alisado

- 1** Abra el accesorio para alisar y ondular. Saque las placas una a una, para ello sujételas de la punta fría y tire de ellas (fig. 10).
- 2** Dé la vuelta a las placas y vuelva a colocarlas en el accesorio (fig. 11).

Asegúrese de que los bordes de las placas están bien colocados en las ranuras.

- 3** Ahora ha transformado el accesorio para ondular en un accesorio para alisar. Coloque el accesorio en el mango y siga el mismo procedimiento que para hacer ondas. También puede alisar el pelo deslizando suavemente el accesorio para alisar por el mechón.

- 4** Deje que el cabello alisado se enfríe antes de peinarlo o cepillarlo.

Limpieza

Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo.

No lave nunca el aparato con agua.

- Coloque el moldeador sobre el soporte del accesorio en un lugar seguro y deje que se enfríe.
- Limpie el aparato y los accesorios con un cepillo pequeño o un paño seco.

Cómo guardar el aparato

Desenchufe siempre el aparato antes de guardarlo.

- Coloque el moldeador sobre el soporte del accesorio en un lugar seguro y deje que se enfríe.
- No enrolle el cable de red alrededor del aparato.

Sustitución

Si el cable de red estuviera dañado, deberá ser sustituido por Philips, por un centro de servicio autorizado por Philips o por personal cualificado para evitar situaciones de peligro.

Lleve siempre el aparato a un centro de servicio autorizado por Philips para revisarlo o repararlo. Una reparación efectuada por personal no cualificado puede dar lugar a una situación extremadamente peligrosa para el usuario.

Garantía y servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página web de Philips en www.philips.com, o póngase en contacto con el Servicio Philips de Atención al Cliente de su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la Garantía Mundial). Si en su país no hay Servicio Philips de Atención al Cliente, póngase en contacto con su distribuidor local Philips o con el Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Guía de resolución de problemas

Si surgen problemas con su moldeador que no pueda solucionar con esta guía, póngase en contacto con un Centro de Servicio de Philips o con el Centro de Atención al Cliente de su país.

Problema	Solución
El aparato no funciona.	Quizás haya un problema de alimentación o la toma de corriente no esté activa.
	Compruebe si la toma de corriente funciona. De ser así, compruebe si está activa enchufando otro aparato.
	Quizás el aparato se ha sobrecalentado y se ha apagado automáticamente.
	Desenchufe el aparato y deje que se enfríe durante unos minutos.
	Asegúrese de que el voltaje indicado en el aparato se corresponde con el voltaje de red local.
	Puede que el cable de red del aparato esté dañado.
	El cable de red debe ser sustituido por Philips, un centro de servicio autorizado por Philips o personal cualificado para evitar una situación de peligro.
Los resultados del peinado no son los que esperaba.	Puede que no haya dejado calentarse el aparato lo suficiente.
	Deje que el aparato se caliente hasta que el botón de "Listo" cambie de color.
	Puede que haya colocado demasiado pelo alrededor de la barra o entre las placas.

Problema	Solución
	Cuando utilice los accesorios para rizar o el cepillo, no coja mechones demasiado gruesos. Cuanto más fino sea el mechón, más marcado quedará el rizo. Cuando utilice el accesorio para alisar y ondular, asegúrese de que los mechones no tienen más de 5 ó 6 cm de ancho, para conseguir un buen resultado.
	Tal vez no dejó el accesorio suficiente tiempo en el cabello.
	Mantenga el moldeador en el pelo entre 5 y 10 segundos, dependiendo del grosor de su cabello.

Introdução

Com o novo Salon Geometricks 8-em-1 pode criar um 'look' diferente para cada ocasião. O modelador 8-em-1 oferece uma versatilidade sem limites.

Pode visitar-nos em www.philips.pt para obter mais informações sobre este ou qualquer outro produto da Philips.

Descrição geral

- A** Escova
- B** Acessório para caracóis pequenos
- C** Espiral
- D** Acessório para caracóis largos
- E** Acessório para plissar/esticar
- F** Placas para plissar/esticar
- G** Pega
- H** Bolsa para arrumação
- I** Molas para o cabelo

Importante

Antes de usar, leia estas instruções com atenção e guarde-as para uma eventual consulta futura.

- D** Antes de ligar, verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à corrente local.
- D** Verifique regularmente as condições do fio. Não se sirva do aparelho se a ficha, o fio ou o próprio aparelho estiverem estragados.
- D** Se o fio se estragar, deverá ser substituído pela Philips, por um concessionário autorizado pela Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações gravosas para o utilizador.
- D** Mantenha o modelador longe da água! Não o use perto ou sobre recipientes com água, como banheiras, lavatórios, bacias, etc. Se usar na casa de banho, desligue o aparelho após cada utilização dado que a proximidade da água representa sempre um risco.
- D** Para maior segurança, aconselha-se a instalação de um dispositivo de corrente residual (disjuntor), com uma taxa de corrente

residual não superior a 30 mA, no circuito eléctrico que fornece a casa de banho. Aconselhe-se com o seu electricista.

- ❶ Não ligue a pega à corrente sem colocar primeiro o acessório que for usar. Certifique-se que o acessório está devidamente fixo à pega antes de ligar a ficha à tomada eléctrica.
- ❷ Mantenha os acessórios limpos e sem pó, sujidade, laca ou gel de pentear. Nunca se sirva do aparelho em combinação com mousse, laca, gel para o cabelo, etc.
- ❸ Os acessórios têm um revestimento em cerâmica. Este revestimento desgasta-se com o tempo. Se isso acontecer, o aparelho continuará a funcionar normalmente.
- ❹ As peças com revestimento em cerâmica ficam quentes durante a utilização. Evite o seu contacto com a pele. Não deixe que o fio toque nas partes quentes do aparelho.
- ❺ Mantenha fora do alcance das crianças.
- ❻ Utilize apenas sobre cabelo seco ou húmido.
- ❼ Quando terminar, desligue sempre da corrente.
- ❽ Aguarde que o aparelho arrefeça antes de o guardar.
- ❾ Não enrole o fio à volta do modelador.

Preparação

- ❶ Antes de começar, penteie ou escove o cabelo para o desembaraçar e amaciar.

Colocação dos acessórios

- ❶ Introduza um dos acessórios na pega. Certifique-se que o suporte fica virado para baixo (fig. 1).
 - ❷ Rode o anel da pega para a direita até que a seta do anel fique alinhada com a seta da pega. O acessório estará, então, bem fixo à pega (fig. 2).
- ❸ Siga este procedimento para todos os acessórios. Para retirar os acessórios, rode o anel para a esquerda e puxe o acessório para fora da pega.

Desligue da corrente quando retirar o acessório depois ou durante a modelação. Evite tocar nas peças em metal e em cerâmica do acessório porque estão quentes.

Utilização

Com o modelador Salon Geometricks 8-em-1 pode criar caracóis apertados, caracóis largos, ondas, anéis, plissar ou esticar o cabelo.

- 1** Depois de montar o acessório na pega, coloque o modelador no suporte do acessório e ligue a ficha à tomada eléctrica. A lâmpada piloto acende-se e o aparelho começa a aquecer (fig. 3).
- 2** Comece quando o ponto do acessório mudar de cor (fig. 4).
- 3** Quando usar um dos acessórios para fazer caracóis ou a escova, tenha sempre o cuidado de enrolar a ponta da madeixa de cabelo na direcção pretendida.
- 4** O tempo que o modelador precisa de ficar no cabelo depende da espessura do próprio cabelo. Se o cabelo for fino, 5 segundos serão suficientes para obter um bom resultado. Deixe o modelador mais tempo no cabelo (máx. 10 segundos) se o cabelo for grosso.

Caracóis largos ou apertados

- 1** Ligue o acessório para caracóis largos ou caracóis pequenos à pega. Certifique-se que o suporte fica virado para baixo.
- 2** Segure uma madeixa de cabelo, abra o modelador e coloque a madeixa de cabelo entre a barra e a mola (fig. 5).
- 3** Solte a mola e deslize a barra para a extremidade do cabelo. Enrole a madeixa de cabelo à volta da barra.

Verifique se a extremidade da madeixa está enrolada na direcção pretendida.

- 4** Abra a mola passados 5 a 10 segundos e retire a barra do cabelo. Deixe os caracóis arrefecerem antes de pentear, escovar ou passar os dedos pelo cabelo para lhe dar o retoque final.
- D** Pode pentear os caracóis com os dedos para lhes dar mais volume.

Ondas

Evite que a escova fique presa nos cabelos, da seguinte forma:

- Não faça madeixas muito grossas.
- Não enrole cada madeixa de cabelo mais do que duas vezes na escova.
- Quando desenrolar uma madeixa de cabelo, deve manter a escova afastada dos cabelos que estiverem por baixo.

- 1** Ligue o acessório para caracóis apertados à pega e encaixe a escova no acessório.
- 2** Segure numa madeixa de cabelo e enrole-a na escova (fig. 6).
- 3** Retire a escova do cabelo passados 5 a 10 segundos. Deixe as ondas secarem antes de pentear, escovar ou passar a ponta dos dedos pelo cabelo para lhe dar o retoque final.

Cachos

- 1** Ligue o acessório em espiral à pega. Certifique-se que o suporte fica virado para baixo.
- 2** Segure uma madeixa de cabelo, abra o modelador e coloque a madeixa de cabelo entre a barra e a mola (fig. 7).
- 3** Solte a mola e deslize a barra para a extremidade da madeixa de cabelo. Enrole o cabelo na barra, seguindo o formato da espiral. Certifique-se que a ponta da madeixa de cabelo fica enrolada na direcção desejada.

- 4 Abra a mola passados 5 a 10 segundos e retire a barra para fora do cabelo. Deixe os cachos arrefecerem antes de pentear, de escovar ou de passar os dedos pelo cabelo para lhe dar o retoque final.

Plissado

- 1 Ligue o acessório para plissar/esticar, com as placas de plissagem, à pega (fig. 8).
- 2 Segure numa madeixa de cabelo (largura máx. 5 a 6 cm), abra o acessório premindo a mola e coloque a madeixa de cabelo entre as placas do acessório de plissar/esticar. Comece pelas raízes (fig. 9).
- 3 Conserve as placas fechadas durante 5 a 10 segundos.
- 4 Abra o acessório premindo a mola e coloque a secção seguinte da mesma madeixa de cabelo entre as placas. Deve haver uma zona de sobreposição. Repita este procedimento até chegar à extremidade da madeixa de cabelo.
- 5 Deixe o cabelo arrefecer. Não escove nem penteie o cabelo para não estragar o efeito do penteado.

As ondas, os caracóis e o plissado desaparecem se o cabelo ficar molhado (por exemplo, quando se lava a cabeça). Também pode usar as placas de esticar/alisar para anular o efeito plissado.

Aspecto liso

- 1 Abra o acessório de plissar/alisar. Retire as placas, uma por uma, segurando pela ponta fria e puxando para fora do acessório (fig. 10).
- 2 Vire as placas ao contrário e volte a encaixá-las no acessório (fig. 11).

Certifique-se que as extremidades das placas ficam correctamente introduzidas nas ranhuras.

- 3** O acessório de plissar fica transformado num acessório para esticar/alisar o cabelo. Ligue o acessório à pega e siga o mesmo procedimento descrito para plissar o cabelo. Também pode esticar o cabelo fazendo deslizar suavemente o acessório na madeixa de cabelo, de cima para baixo.
- 4** Deixe o cabelo arrefecer antes de o pentear ou escovar.

Limpeza

Antes de proceder à limpeza, desligue sempre da corrente.

Nunca passe o modelador por água.

- ▶ Coloque o modelador no suporte do acessório e num local seguro. Deixe arrefecer.
- ▶ Limpe o aparelho e os acessórios com uma escova pequena ou com um pano seco.

Arrumação

Antes de guardar, desligue sempre da corrente.

- ▶ Coloque o modelador no suporte do acessório e num local seguro. Deixe arrefecer.
- ▶ Não enrole o fio à volta do aparelho.

Substituição

Se o fio se estragar, deverá ser substituído pela Philips, por um concessionário autorizado pela Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações graves para o utilizador.

Para verificações ou reparações, dirija-se sempre a um concessionário autorizado pela Philips. As reparações efectuadas por pessoal não qualificado poderão originar situações extremamente graves para o utilizador.

Garantia e assistência

Se necessitar de informações ou se tiver algum problema, por favor visite o endereço da Philips em **www.philips.pt** ou contacte o Centro de Informação ao Consumidor Philips do seu país (os números de telefone encontram-se no folheto da garantia mundial). Se não existir um desses Centros no seu País, dirija-se a um agente Philips ou contacte o Departamento de Service da Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Resolução de problemas

Se tiver problemas com o seu modelador e não for capaz de os resolver com a ajuda deste guia, por favor contacte um concessionário Philips autorizado ou o Centro de Informação ao Consumidor Philips do seu País.

Resolução de problemas

Se tiver problemas com o seu modelador e não for capaz de os resolver com a ajuda deste guia, por favor contacte um concessionário Philips autorizado ou o Centro de Informação ao Consumidor Philips do seu País.

Problema	Solução
O aparelho não funciona.	Talvez haja uma falha de energia ou a tomada não tenha corrente.
	Verifique se há energia. Se houver, verifique se a tomada tem corrente ligando outro aparelho.
	É provável que o aparelho tenha aquecido demais e se tenha desligado.
	Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer durante alguns minutos.
	Certifique-se que a voltagem indicada no aparelho corresponde à corrente eléctrica local.
	O fio do aparelho pode estar estragado.
	O fio só deve ser substituído pela Philips, por um concessionário autorizado pela Philips ou por pessoal devidamente qualificado para que se evitem situações gravosas para o utilizador.
Os resultados não são os esperados.	Talvez não tenha deixado o aparelho aquecer o tempo suficiente.
	Deixe o aparelho aquecer até que o ponto mude de cor.
	Provavelmente, enrolou muito cabelo na barra ou colocou demasiado cabelo entre as placas.

Problema	Solução
	Quando se usam os acessórios para fazer caracóis ou a escova, as madeixas de cabelo não devem ser muito espessas. Quanto mais fina for a madeixa de cabelo, mais apertado ficará o caracol. Quando se usa o acessório para plissar/esticar, as madeixas de cabelo não devem ter mais do que 5 a 6 cm de largura para que os resultados sejam perfeitos.
	Talvez não tenha deixado o acessório o tempo suficiente no cabelo.
	Mantenha o modelador no cabelo durante 5 a 10 segundos, dependendo da espessura do cabelo.

إذا واجهت مشاكل خلال استخدام مصفف الشعر ولم تتمكني من حلها من خلال دليل حل المشاكل أدناه، الرجاء الاتصال بمركز خدمة فيليبس أو مركز فيليبس لخدمة العملاء في بلدك.

المشكلة	الحل
لا يعمل الجهاز ابدا.	ربما يكون هناك خلل في تزويد التيار الكهربائي أو ان قابس الحائط لا يوجد تيار كهربائي بداخله
	تأكد بأن مزود التيار الكهربائي يعمل جيدا. اذا كان الأمر كذلك، افحص ما اذا كان قابس الحائط مزودا للتيار الكهربائي من خلال تجربة توصيل جهاز آخر فيه.
	ربما يكون الجهاز قد تعرض للسخونة العالية وعمد الى التوقف التلقائي.
	افصل الجهاز عن الكهرباء ودعه يبرد قليلا لبضعة دقائق.
	تأكد بأن قوة التيار الكهربائي المشار اليها على الجهاز تلائم التيار الكهربائي المحلي في بلدك.
	ربما يكون السلك الكهربائي للجهاز تالفا.
	يجب استبدال السلك الكهربائي لدى شركة فيليبس أو لدى مركز للخدمة مؤهل من فيليبس ومن قبل أشخاص أكفاء لتجنب حدوث أخطار فادحة.
ان نتائج تصفيف الشعر ليست كما كنت تفضلها.	ربما لم تقم بتسخين الجهاز لوقت كافٍ.
	دع الجهاز يقوم بالتسخين الى أن يتغير لون نقطة الجاهزية.
	ربما تكون قد قمت بلف خصل شعر كبيرة حول قضيب الجهاز أو وضعت كمية شعر كبيرة بين الصفائح.
	عند استخدام ملحقات تجعيد الشعر أو الفرشاة الداخلية، لا تجعلي خصل الشعر سميكة جدا. كلما كانت خصل الشعر أنحف كلما كانت التجاعيد أمتن. عند استخدام ملحقات تلميس الشعر، تأكدي بأن يكون عرض خصل الشعر أقل من ٥ أو ٦ سم للحصول على أفضل النتائج.
	ربما لم تتركي ملحق التصفيف داخل شعرك لوقت كافٍ.
	أبقي مصفف الشعر داخل شعرك لمدة ٥ أو عشرة ثواني اعتمادا على سماكة شعرك.

تأكد من أن تكون أطراف الصفائح مدخلة بطريقة صحيحة داخل الفتحات.

٣ لقد قمت الآن بتحميل ملحقات التجديد إلى ملحقات تلميس للشعر. أوصل ملحقات إلى المقبض واتباع الخطوات ذاتها لعملية تجديد الشعر. يمكنك أيضاً تلميس شعرك من خلال إدخال ملحقات التلميس ببساطة داخل خصلة الشعر.

٤ دعي الشعر المالس يبرد قليلاً قبل تمشيطه بواسطة مشط أو فرشاة.

التنظيف

افصلي دوماً الجهاز عن التيار الكهربائي قبل تنظيفه.

لا تشغلي أبداً الجهاز بالماء.

- ضعي مصفف الشعر على قاعدة الملحقات في مكان آمن ودعيه يبرد.
- قومي بتنظيف الجهاز والملحقات بواسطة فرشاة صغيرة أو قطعة قماش جافة.

التخزين

افصلي دوماً الجهاز عن التيار الكهربائي قبل تخزينه.

- ضعي مصفف الشعر على قاعدة الملحقات في مكان آمن ودعيه يبرد.
- لا تلمسي السلك الكهربائي حول الجهاز.

الاستبدال

إذا تلف سلك الكهرباء، يجب استبداله من قبل فيليبس أو مركز خدمة مصدق من فيليبس أو أشخاص مؤهلين لتجنب حدوث حوادث فادحة.

دوماً أرجعي الجهاز لمركز خدمة تابع لفيليبس لفحصه أو لإصلاحه. إن إصلاح الجهاز من قبل أفراد غير مؤهلين يمكن أن يسبب كوارث وأخطار فادحة.

الضمان والخدمة

إذا احتجت لأية معلومات أو كانت لديك مشكلة، الرجاء زيارة عنوان الانترنت الخاص بشركة فيليبس www.philips.com أو اتصل بمركز فيليبس لخدمة العملاء في بلدك (سوف تجد رقم الهاتف مدون في نشرة الضمان العالمي). إذا لم يتواجد مركز لخدمة العملاء في بلدك، الرجاء مراجعة وكيل فيليبس أو اتصل بمركز الخدمة التابع لشركة فيليبس للأدوات المنزلية والعناية الشخصية.

- ١ أوصلي الملحق اللولبي الى المقبض. تأكدي بأن تكون القاعدة موجهة الى الأسفل.
- ٢ خذي خصلة شعر وافتحي الملقط من خلال الضغط على الرافعة وضعي خصلة الشعر بين الاسطوانة والملقط.
- ٣ حرري الرافعة وأدخلي قضيب الجهاز الى نهاية خصلة الشعر. ثم قومي بلف خصلة الشعر حول القضيب متبعة حركات لولبية. تأكدي بأن يكون طرف خصلة الشعر ملفوفا في الاتجاه الصحيح.
- ٤ افتحي الملقط بعد ٥ أو عشر ثواني ثم أزيلي القضيب من داخل شعرك. دعي حلقات الشعر تبرد قليلا قبل تمشيطها بواسطة مشط أو فرشاة أو أصابعك لاعطاء اللمسة النهائية لتسريحة شعرك.

تجعدات متينة

- ١ أوصلي ملحق تمليس/تجعيد الشعر مع صفائح التجعيد الى المقبض.
 - ٢ خذي خصلة شعر (عرض أقصاه ٤ أو ٦ سم) ثم افتحي الملحق من خلال الضغط على الرافعة وضعي خصلة الشعر بين صفائح ملحق التمليس/التجعيد. ابدأي بتجعيد الشعر من الجذور.
 - ٣ أبقى الصفائح مقفلة لمدة ٥ أو عشر ثواني.
 - ٤ افتحي الملحق من خلال الضغط على الرافعة وضعي قسم منخفض من خصلة الشعر بين الصفائح. تأكدي بأن لا يكون هناك شعر مجعد مرتين. كرري هذه العملية الى أن تنتهي خصلة الشعر.
 - ٥ دعي التجاعيد تبرد قليلا. لا تقومي بتمشيط التجاعيد بواسطة مشط أو فرشاة، كون ذلك سوف يتلفهما.
- سوف تختفي التموجات أو التجاعيد أو حلقات الشعر اذا تبلل شعرك (مثلا عند غسله). يمكنك ايضا استعمال صفائح تمليس الشعر لاختفائها.

شعر مالس

- ١ افتحي ملحق تمليس/تجعيد الشعر. انزعي الصفائح واحدة تلوى الأخرى من خلال امساكها من طرفها البارد الملمس وسحبها الى خارج الملحق
- ٢ أديري الصفائح الى الوجه العكسي ثم أدخلهم مجددا الى الملحق.

٢ ابدأي بتصفيف شعرك عندما يتغير لون ضوء نقطة الجاهزية.

٣ عند استعمال احدى ملحقات التجعيد أو ملحق الفرشاة، تأكدي دوماً أن تكون خصلة الشعر ملفوفة بالاتجاه الصحيح.

٤ تعتمد مدة ابقاء مصفف الشعر داخل شعرك على سماكة شعرك. اذا كان شعرك ناعماً فمدة ٥ ثواني سوف تكون كافية للحصول على نتائج ممتازة. دعي مصفف الشعر داخل شعرك لمدة أطول (مدة أقصاها عشر ثواني) اذا كان شعرك ذات سماكة أكثر.

تجاعيد صغيرة أو كبيرة

١ أوصلي ملحق التجاعيد الصغيرة أو الكبيرة الى المقبض. تأكدي بأن تكون القاعدة موجهة الى الأسفل.

٢ خذي خصلة شعر وافتحي الملقط من خلال الضغط على الرافعة وضعي خصلة الشعر بين الاسطوانة والملقط.

٣ حرري الرافعة وأدخلي قضيب الجهاز الى نهاية خصلة الشعر. ثم قومي بلف خصلة الشعر حول القضيب. تأكدي بأن يكون طرف خصلة الشعر ملفوفاً في الاتجاه الصحيح.

٤ افتحي الملقط بعد ٥ أو عشر ثواني ثم أزيللي القضيب من داخل شعرك. دعي تجاعيد الشعر تبرد قليلاً قبل تمشيطها بواسطة مشط أو فرشاة أو أصابعك لاعطاء اللمسة النهائية لتسريحة شعرك.

يمكنك تمشيط التجاعيد بواسطة أصابعك لاضافة الحجم الى شعرك.

تموجات الشعر

تجنب أن تعلق الفرشاة داخل الشعر من خلال القيام بالتالي:

- لا تضعي الكثير من الشعر في الخصلة الواحدة.
 - لا تلفي خصلة شعر واحدة أكثر من مرتين حول الفرشاة.
 - عند فك خصلة الشعر الملفوفة، تأكدي أن تحملي الفرشاة بعيداً عن الشعر المتدلي.
- ١ أوصلي ملحق التجعيدات الصغيرة الى المقبض وأدخلي الفرشاة الى ملحق التجعيد.

٢ خذي خصلة من الشعر وقومي بلفها حول الفرشاة.

٣ انزعي الفرشاة من شعرك بعد ٥ أو ١٠ ثواني. دعي التموجات تبرد قليلاً قبل تمشيط الشعر بواسطة المشط أو الفرشاة أو أصابعك لاعطاء شعرك اللمسات النهائية.

- ❖ أبقى الملحقات نظيفة وخالية من الغبار أو الأوساخ أو بخاخ التصفيف أو الجبل. لا تستعلمي الجهاز ابدا مع موس التصفيف أو بخاخ التصفيف أو الجبل، الخ.
- ❖ ان الملحقات لها طبقة طلاء سيراميكية. هذه الطبقة سوف تزول مع مرور الوقت. عندما يحدث ذلك، يبقى الجهاز يعمل بشكل عادي.
- ❖ سوف تصبح أجزاء الملحقات المطلية بطبقة السيراميك ساخنة أثناء الاستعمال. تجنبى ملامستها لبشرتك. لا تسمحى للسلك الكهربائي أن يلامس أي من القطع الساخنة.
- ❖ أبعدى الجهاز عن متناول الأطفال.
- ❖ استخدمى الجهاز فقط على شعر جاف أو رطباً قليلاً.
- ❖ دوماً انزعى مقبس الجهاز من الكهرباء بعد الاستعمال.
- ❖ انتظرى لحين يبرد الجهاز قبل القيام بتخزينه.
- ❖ لا تلفى السلك الكهربائي حول الجهاز.

التحضير للاستخدام

- ❖ قبل البدء بتصفيف الشعر، قومى بتمشيط شعرك بواسطة مشط أو فرشاة لتزيلي التجاعيد وتجعلي الشعر ناعماً.

توصيل الملحقات

- ❶ أدخلى إحدى الملحقات داخل المقبض. تأكدى بأن القاعدة موجهة الى الأسفل.
 - ❷ أدبرى الحلقة القافلة على المقبض الى جهة اليمين الى أن يلتقي السهم الأسود على الحلقة القافلة مع السهم على المقبض. ان الملحق الآن موصولاً بإحكام الى المقبض.
 - ❸ اتبعى هذه الطريقة لكافة الملحقات. لفك الملحقات، أدبرى الحلقة القافلة الى جهة اليسار واسحبى الملحق الى خارج المقبض.
- افصلي الجهاز من الكهرباء عند نزع الملحق بعد أو أثناء عماية تصفيف الشعر. تجنبى لمس القطع المعدنية أو الخزفية للملحق كونها ساخنة جداً.

استخدام الجهاز

- بفضل جهاز صالون ملتي ستايلست ٨ في ١٠ يمكنك تصميم تجاعيد صغيرة أو كبيرة أو تموجات أو حلقات صغيرة أو شعر مالمس وناعم.
- ❶ دبعد توصيل الملحق الى المقبض، ضعي الجهاز على قاعدة الملحقات وأوصلى مقبس الكهرباء في قابس الحائط. سوف يضئ المؤشر الضوئي وسيبدأ الجهاز بعملية التسخين.

بفضل جهاز صالون ملتي ستايلست ٨ في ١٠ يمكنك تصميم أي تشريحة شعر ترغبينها لجميع المناسبات. ان جهاز ٨ في ١ يوفر جميع الامكانيات في مجال تصفيف الشعر.

يمكنك زيارة موقعنا على الانترنت www.philips.com للحصول على المزيد من المعلومات حول هذا المنتج أو أي منتج آخر من فيليبس.

وصف عام

- A فرشاة
- B ملحق تجعيد صغير
- C أداة لولبية
- D ملحق تجعيد كبير
- E ملحق تمليس/تموجات
- F صفائح تمليس/تموجات
- G مقبض
- H حقيبة حافظة
- I ملاقط شعر

مهم جدا

اقرأ أي إرشادات الاستعمال هذه جيدا وتمعني بالرسومات قبل استخدام الجهاز.

- تأكد من بأن التيار الكهربائي المشار اليه على الجهاز يلائم التيار الكهربائي المحلي في بلدك قبل توصيل الجهاز.
- افحص حالة السلك الكهربائي بانتظام. لا تستخدم المقبس الكهربائي أو السلك الكهربائي أو الجهاز اذا كان تالفا.
- اذا تلف سلك الكهرباء، يجب استبداله من قبل فيليبس أو مركز خدمة مصدق من فيليبس أو أشخاص مؤهلين لتجنب حدوث حوادث فادحة.
- أبعد الجهاز عن الماء! لا تستخدم هذا الجهاز بقرب أو فوق مغاسل الماء بكافة أنواعها. عند استخدام الجهاز في الحمام، قومي بفصل الجهاز عن التيار الكهربائي بعد الاستخدام كونه يشكل خطرا بقرب الماء.
- للمزيد من الحماية، ننصحك بتركيب جهاز كهربائي آمن في منزلك يحتوي على تيار كهربائي مباشر لا يتعدى ٣٠ ميلي أمبير في وصلة كهرباء الحمام. استشير مسؤول الكهرباء.
- لا تقومي بتوصيل المقبض الى التيار الكهربائي بدون تركيب الملحق أولا. تأكد من تركيب الملحق باحكام الى المقبض قبل توصيل المقبس بقابس الحائط.

وقتی که از دستگاه فر زدن یا برس لغزشی استفاده می کنید، دسته های مو را خیلی ضخیم نگیرید. هر چقدر که دسته مو نازکتر باشد، فر محکمتر خواهد شد. وقتی که از دستگاه چین زدن/ صاف کردن استفاده می کنید، برای بدست آوردن نتیجه مطلوب دقت کنید که عرض دسته های مو بیشتر از ۵ تا ۶ سانتی متر نشود.

شاید نگذاشته اید دستگاه حالت دادن به قدر کافی در موهایتان قرار بگیرد.

با توجه به ضخامت موهایتان، حالت دهنده را بمدت ۵ تا ۱۰ ثانیه در موهایتان نگاه دارید.

عیب یابی

در صورتی که مشکلی درحالت دهنده بوجود آمد و نتوانستید با استفاده از راهنمای عیب یابی زیر آنرا رفع کنید، با نزدیکترین مرکز خدمات فیلیپس یا مرکز حمایت مشتری فیلیپس در کشور خود تماس بگیرید.

مشکل	راه حل
شاید اشکال از برق باشد یا پریز برق ندارد.	دستگاه اصلاً کار نمی کند
مطمئن شوید که برق وجود دارد.	
در صورت بودن برق، با استفاده از دستگاه دیگری مطمئن شوید که پریز دارای برق می باشد.	
شاید دستگاه بیش از حد داغ شده است و خود را خاموش کرده است.	
دستگاه را از برق جدا کنید و اجازه دهید برای چند دقیقه خنک شود.	
مطمئن شوید که ولتاژ مشخص شده روی پلاک دستگاه با ولتاژ برق محل مطابقت دارد.	
ممکن است سیم برق دستگاه صدمه دیده باشد.	
سیم برق را باید مرکز سرویس تایید شده توسط شرکت فیلیپس یا افرادی تایید شده دیگری برای اجتناب از ایجاد خطر، تعویض نمایند.	
شاید نگذاشته اید که دستگاه به قدر کافی داغ شود.	نتایج حالت دادن مو آن چیزی که انتظار داشته اید نمی باشد.
بگذارید دستگاه داغ شود تا چراغ آماده تغییر رنگ دهد.	
شاید مقدار موی پیچیده شده دور لوله زیادتر از حد معمول است یا موی زیادی را بین صفحات قرار داده اید.	

ضمانت و سرویس

چنانچه به اطلاعات نیاز دارید یا با مشکلی مواجه شده اید به سایت اینترنتی فیلیپس www.philips.com مراجعه کنید یا با مرکز خدمات مشتری فیلیپس در کشور خود تماس بگیرید (می توانید شماره تلفن این مرکز را در برگه ضمانت جهانی پیدا کنید). چنانچه در کشور شما مرکز خدمات مشتریان وجود ندارد، به فروشنده لوازم فیلیپس مراجعه نموده یا با بخش لوازم خانگی فیلیپس و حمایت شخصی وی بی تماس بگیرید.

- ۱ وسیله چین دادن/ صاف کردن را باز کنید. صفحات را یک به یک با کشیدن سر خنک آنها از ابزار جدا کنید (شکل ۱۰).
- ۲ صفحات را بچرخانید و آنها را دوباره در ابزار جا بزنید (شکل ۱۱).
- دقت کنید که صفحات بطرز صحیح در شیارها قرار گرفته باشند.
- ۳ اکنون شما دستگاه چین زدن را به دستگاه صاف کردن مو تبدیل کرده اید. دستگاه را به دستگیره وصل کنید و روش مشابه برای چین زدن را دنبال کنید. با لغزاندن آهسته دستگاه صاف کردن به پائین دسته مو، موهایتان را صاف کنید.
- ۴ قبل از شانه کردن یا برس زدن موها بگذارید که این حالت خنک شود.

تمیز کردن

- همیشه دستگاه را قبل از تمیز کردن از برق خارج کنید.
- هیچگاه دستگاه را با آب نشویند.
- حالت دهنده را روی پایه دستگاه در محلی مطمئن قرار داده و بگذارید که خنک شود.
 - دستگاه و ملحقات آن را با برسی کوچک یا یک تکه پارچه خشک تمیز کنید.

نخیره کردن

- همیشه دو شاخه دستگاه را قبل از تمیز کردن از برق خارج کنید.
- حالت دهنده را روی پایه دستگاه در محلی مطمئن قرار داده و بگذارید که خنک شود.
 - سیم برق را دور دستگاه نپیچانید.

تعویض

- اگر سیم برق صدمه دیده است، باید آن را مرکز سرویس تایید شده توسط شرکت فلیپس یا افرادی تایید شده دیگر برای اجتناب از ایجاد خطر، تعویض نمایند.
- همیشه دستگاه را به مرکز سرویس مورد تایید فلیپس برای بازدید و تعمیر ببرید. تعمیر دستگاه توسط افراد غیر مجاز می تواند باعث ایجاد موقعیتهای بسیار خطرناک برای استفاده کننده گردد.

۳ بعد از ۵ تا ۱۰ ثانیه برس را از موهایتان جدا کنید. بگذارید که موجها قبل از شانه زدن خنک شود، با استفاده از برس یا نوک انگشتان حالت نهایی را بوجود آورید.

حلقه های کوچک

۱ دستگاه حلزونی را به دستگیره متصل نمایید. دقت کنید که پایه رو به پائین قرار گرفته باشد.

۲ یک دسته مو را در دست گرفته، گیره را با فشار دادن اهرم باز کرده و دسته مو را بین لوله و گیره قرار دهید (شکل ۷).

۳ اهرم را رها کنید و لوله را تا انتهای رشته مو پائین بیاورید. بعد رشته مو را دور لوله در مسیر مارپیچ ببیچانید. دقت کنید که انتهای رشته مو در جهت مورد نظر تابیده شده باشد.

۴ بعد از ۵ یا ۱۰ ثانیه گیره را باز کنید و لوله را از مو جدا کنید. بگذارید که حلقه قبل از شانه زدن خنک شود، با استفاده از برس یا نوک انگشتان حالت نهایی را بوجود آورید.

چین

۱ ابزار چین زدن/ صاف کردن را همراه با صفحات چین زدن به دسته وصل کنید (شکل ۸).

۲ یک دسته مو را در دست بگیرید (حداکثر عرض ۵ تا ۶ سانتی متر)، دستگاه را با فشار داده اهرم آن باز کرده و دسته مو را بین صفحات چین زدن دستگاه چین دادن/ صاف کردن قرار دهید. چین زدن را از ریشه ها آغاز کنید (شکل ۹).

۳ صفحات را برای ۵ تا ۱۰ ثانیه بسته نگاه دارید.

۴ دستگاه را با فشار دادن اهرم باز کنید و قسمت پائینتری از دسته مو را در بین صفحات قرار دهید. مطمئن شوید که این دو قسمت با یکدیگر همپوشی دارند. این عمل را تا رسیدن به آخر دسته مو تکرار کنید.

۵ بگذارید چینها خنک شوند. چینها را برس یا شانه نزنید، چون این عمل چینها را خراب می کند.

موج، فر و چین در صورتی که موهایتان خیس شوند از بین خواهند رفت (برای مثال هنگامی که آنها را بشوئید). شما می توانید از صفحات صاف کننده برای محو کردن آنان نیز استفاده کنید.

- ۱ بعد از وصل کردن دستگاه به دستگیره، حالت دهنده را روی پایه قرار داده و دو شاخه دستگاه را به پریز برق متصل کنید. چراغ دستگاه روشن شده و دستگاه شروع به گرم شدن می کند.
- ۲ حالت دادن را هنگامی که چراغ آماده در دستگاه تغییر رنگ داد، شروع کنید (شکل ۴).
- ۳ وقتی که از یکی از دستگاههای فر زدن یا برس استفاده می کنید، دقت کنید که انتهای ضامن وسیله در جهت درست پیچیده شده باشد.
- ۴ مدت زمانی که باید حالت دهنده را در موهایتان نگاه دارید به ضخامت موهایتان بستگی دارد. اگر موهایتان لطیف باشد، زمان ۵ ثانیه برای بدست آوردن نتیجه دلخواه کافی می باشد. چنانچه موهایتان ضخیم باشد حالت دهنده را برای مدت طولانی تری در موهایتان نگاه دارید (حداکثر ۱۰ ثانیه).

فرهای درشت یا ریز

- ۱ ابزار فر درشت یا ریز را به دستگیره متصل کنید.
دقت کنید که پایه رو به پائین قرار گرفته باشد.
- ۲ یک دسته مو را در دست گرفته، گیره را با فشار دادن اهرم باز کرده و دسته مو را بین لوله و گیره قرار دهید (شکل ۵).
- ۳ اهرم را رها کنید و لوله را تا انتهای رشته مو پائین بیاورید. بعد رشته مو را دور لوله بپیچید. دقت کنید که انتهای رشته مو در جهت مورد نظر تابیده شده باشد.
- ۴ بعد از ۵ یا ۱۰ ثانیه گیره را باز کنید و لوله را از مو جدا کنید. بگذارید که فر قبل از شانه زدن خنک شود، با استفاده از برس یا نوک انگشتان حات نهایی را بوجود آورید.
- برای افزایش حجم می توانید فرها را با انگشتانتان شانه کنید.

موج

از گیر کردن برس در موها با استفاده از روش زیر جلوگیری کنید:

- مقدار زیادی مو در هر رشته قرار ندهید.
- بیشتر از دو بار یک دسته مو را دور برس نتابانید.
- وقتی که یک رشته مو را باز می کنید، دقت کنید که برس را از موهایی که در زیر آن قرار گرفته اند دور نگاه داشته اید.

- ۱ دستگاه فر ریز را به دستگیره متصل کنید و برس را روی دستگاه فر بلغزانید.
- ۲ یک دسته مو را در دست گرفته و آن را دور برس چرخانید (شکل ۶).

از برقکار خود در این مورد کمک بگیرید.

ابزارها را تمیز، عاری از گرد و غبار، اسپری حالت دهنده و ژل نگاه دارید. هرگز از دستگاه همراه با دستگاه حالت دهنده موس، اسپری حالت دهنده و ژل استفاده نکنید.

ابزارها دارای روکش سرامیک می باشند. این روکش در اثر مرور زمان ساینده خواهد شد. وقتی که این اتفاق افتاد، دستگاه باز هم بطور عادی کار خواهد کرد.

قطعات دارای روکش سرامیکی در حین استفاده داغ خواهند شد. از تماس با پوست جلوگیری شود. از تماس سیم برق با قطعات داغ جلوگیری کنید.

دستگاه را از دسترس کودکان دور نگاه دارید.

از دستگاه فقط برای موی خشک یا مرطوب استفاده کنید.

دوشاخه دستگاه را همیشه بعد از استفاده از برق خارج کنید.

قبل از ذخیره، صبر کنید تا دستگاه خنک شود.

سیم برق را دور دستگاه نپیچانید.

آماده ساختن دستگاه برای استفاده

قبل از شروع به حالت دادن موها، موهایتان را برس زده یا شانه کنید تا گره های آن باز شده و صاف شود.

اتصال ملحقات

۱ یکی از ملحقات را وارد دستگیره کنید. دقت کنید که پایه رو به پائین قرار گرفته باشد (شکل ۱).

۲ حلقه ضامن روی دستگیره را به سمت چپ بچرخانید تا پیکان روی حلقه ضامن در امتداد پیکان روی دستگیره قرار بگیرد.

اکنون این قطعه روی دسته محکم نصب شده است (شکل ۲)

این روش را برای تمامی ملحقات بکار گیرید. برای جدا کردن ملحقات، حلقه ضامن را به راست بتابانید و قطعه را از دستگیره به بیرون بکشید.

هنگام جدا کردن ملحقات بعد از یا در حین حالت دادن موها دستگاه را از برق خارج کنید. از لمس گردن قطعات فلزی و سرامیکی ملحقات خودداری کنید چون داغ می باشند.

استفاده از دستگاه

با استفاده از مالتی استایلر سالن ۸ به ۱ می توانید رهای ریز، فرهای درشت، موج، حلقه های کوچک، چین و ظاهری آراسته را بوجود آورید.

با استفاده از مالتی استایل ۸ به ۱ سالون می توانید يك ظاهر منحصر برای هر موقعیت بوجود آورید. مدل ۸ به ۱ جدید خلاقیت نامحدود و متعددی را حالت دادن مو ارائه می کند! شما می توانید از سایت اینترنتی ما www.philips.com برای اطلاعات بیشتر در مورد این محصول وسایر محصولات آرایشی فیلیپس بازدید کنید.

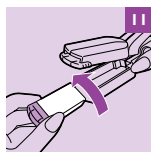
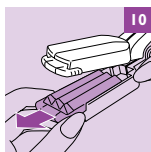
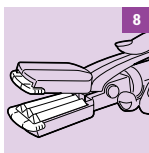
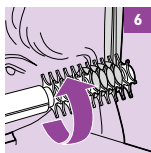
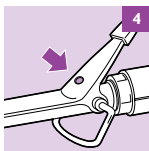
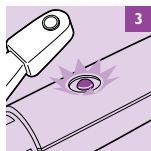
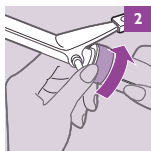
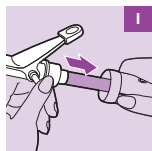
شرح کلی

- A برس
- B ابزار فر کوچک
- C حلزونی
- D ابزار فر درشت
- E ابزار چین زدن/ صاف کردن
- F صفحات چین زدن/ صاف کردن
- G دسته
- H کیسه ذخیره
- I گیره های مو

مهم

دستورالعملهای زیر را قبل از استفاده از دستگاه با دقت خوانده و آنها را در محلی برای مراجعه آینده نگهداری کنید.

- قبل از اتصال دستگاه به برق دقت کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با برق محل هماهنگی داشته باشد.
- وضعیت سیم برق را مرتباً بررسی کنید. در صورتی که سیم و دو شاخه دستگاه آسیب دیده باشد از دستگاه استفاده نکنید.
- اگر سیم برق صدمه دیده است، باید آن را مرکز سرویس تایید شده توسط شرکت فیلیپس یا افرادی تایید شده دیگر برای اجتناب از ایجاد خطر، تعویض نمایند.
- دسته را بدون نصب کردن ابزار به برق وصل نکنید. قبل از قرار دادن دوشاخه در پریز، مطمئن شوید که ابزار بطور صحیح به دسته وصل شده است.
- دستگاه را دور از آب نگاه دارید! از دستگاه در نزدیکی یا روی وانهای حمام، دستشویی، سینکها و غیره که در آن آب وجود دارد، استفاده نکنید. وقتی که از دستگاه در حمام استفاده می کنید، دو شاخه دستگاه را بعد از استفاده از پریز خارج کنید زیرا در مجاورت آب قرار داشتن خطر را افزایش می دهد، حتی اگر دستگاه خاموش باشد.
- برای حفاظت بیشتر، توصیه می کنیم يك دستگاه جریان اضافه (RCD) را که جریان درجه بندی شده آن از ۳۰ میلی آمپر تجاوز نکند استفاده کنید، در مدار الکتریکی موجود در حمام نصب کنید.





www.philips.com



100% recycled paper
100% papier recyclé

4222 002 24335